



SECRETARIA GENERAL

## NOTIFICACIÓ D'ACORD

**Acord d'aprovació de la modificació de la Normativa de Cursos d'Extensió Universitària i Altres Activitats (Jornades, Seminaris o Tallers) de la Universitat Miguel Hernández.**

Vist l'acord del Consell de Govern, reunit en la sessió del 25 de maig de 2016, pel qual aprova la Normativa de Cursos d'Extensió Universitària i Altres Activitats (Jornades, Seminaris o Tallers) de la Universitat Miguel Hernández;

I vista la proposta que formula la vicerectora de Cultura i Extensió Universitària de la Universitat, **el Consell de Govern, reunit en la sessió del 10 de maig de 2017, ACORDA:**

Aprovar la modificació de la Normativa de Cursos d'Extensió Universitària i Altres Activitats (Jornades, Seminaris o Tallers) de la Universitat Miguel Hernández, en els termes reflectits a continuació:

On diu:

### PREÀMBUL

La Universitat Miguel Hernández d'Elx a través del Vicerectorat de Cultura i Extensió Universitària (en avant el Vicerectorat) posa en marxa els Cursos d'Extensió Universitària (Estiu i Hivern, Guest, etc.).

## NOTIFICACIÓN DE ACUERDO

**Acuerdo de aprobación de la modificación de la Normativa de Cursos de Extensión Universitaria y Otras Actividades (Jornadas, Seminarios o Talleres) de la Universidad Miguel Hernández.**

Visto el acuerdo del Consejo de Gobierno, reunido en sesión de 25 de mayo de 2016, por el que aprueba la Normativa de Cursos de Extensión Universitaria y Otras Actividades (Jornadas, Seminarios o Talleres) de la Universidad Miguel Hernández;

Y vista la propuesta que formula la Vicerectora de Cultura y Extensión Universitaria de la Universidad, **el Consejo de Gobierno, reunido en sesión de 10 de mayo de 2017, ACUERDA:**

Aprobar la modificación de la Normativa de Cursos de Extensión Universitaria y Otras Actividades (Jornadas, Seminarios o Talleres) de la Universidad Miguel Hernández, en los términos reflejados a continuación:

Donde dice:

### PREÁMBULO

La Universidad Miguel Hernández de Elche a través de su Vicerectorado de Cultura y Extensión Universitaria (en adelante el Vicerectorado) pone en marcha los Cursos de Extensión Universitaria (Verano e Invierno, Guest, etc.).



## SECRETARIA GENERAL

Ha de dir:

### PREÀMBUL

La Universitat Miguel Hernández d'Elx a través del Vicerectorat de Cultura i Extensió Universitària (en avant el Vicerectorat) posa en marxa els Cursos d'Extensió Universitària **presencials i online** (Estiu i Hivern, Guest, etc.).

On diu:

## 2. ORGANITZACIÓ DELS CURSOS

### 2.1. Característiques

- Els cursos tindran una durada de 25 hores. Excepcionalment es podran aprovar cursos, jornades, seminaris, etc., amb una durada diferent.

- Es desenvoluparan durant el curs acadèmic en qualsevol dels campus de la Universitat Miguel Hernández d'Elx, com també en les seus amb què s'establisquen convenis de col·laboració.

- Perquè el curs es pugui impartir haurà de tindre un mínim de 15 estudiants matriculats. En casos excepcionals el Vicerectorat podrà autoritzar la seua impartició amb un nombre menor d'estudiants matriculats (sempre que es complisquen les condicions econòmiques establides).

- La cancel·lació d'un curs s'haurà de comunicar a les persones inscrites via correu electrònic amb un mínim de 24 hores d'antelació al començament d'aquest.

- S'emetrà la corresponent certificació acreditativa del curs quan cada assistent supere l'assistència mínima requerida en cada convocatòria i/o l'avaluació específica de cada curs.

- Tots els cursos s'avaluaran a través de les enquestes de qualitat/satisfacció.

Debe decir:

### PREÁMBULO

La Universidad Miguel Hernández de Elche a través de su Vicerrectorado de Cultura y Extensión Universitaria (en adelante el Vicerrectorado) pone en marcha los Cursos de Extensión Universitaria **presenciales y online** (Verano e Invierno, Guest, etc.).

Donde dice:

## 2. ORGANIZACIÓN DE LOS CURSOS

### 2.1. Características

- Los cursos tendrán una duración de 25 horas. Excepcionalmente se podrán aprobar cursos, jornadas, seminarios, etc., con una duración diferente.

- Se desarrollarán durante el curso académico en cualquiera de los campus de la Universidad Miguel Hernández de Elche, así como en las sedes con las que se establezcan convenios de colaboración.

- Para que el curso se pueda impartir deberá tener un mínimo de 15 estudiantes matriculados/as. En casos excepcionales el Vicerrectorado podrá autorizar su impartición con un número menor de estudiantes matriculados (siempre que se cumplan las condiciones económicas establecidas).

- La cancelación de un curso se deberá comunicar a las personas inscritas vía correo electrónico con un mínimo de 24 horas de antelación al comienzo del mismo.

- Se emitirá la correspondiente certificación acreditativa del curso cuando cada asistente supere la asistencia mínima requerida en cada convocatoria y/o la evaluación específica de cada curso.

- Todos los cursos se evaluarán a través de las encuestas de calidad/satisfacción.

Ha de dir:

## 2. ORGANITZACIÓ DELS CURSOS

### 2.1. Característiques

- Els cursos tindran una durada de 25 hores. Excepcionalment es podran aprovar cursos, jornades, seminaris, etc., amb una durada diferent.

- Es desenvoluparan durant el curs acadèmic en qualsevol dels campus de la Universitat Miguel Hernández d'Elx, com també en les seues amb què s'establisquen convenis de col·laboració.

- Perquè **un curs presencial** es puga impartir haurà de tindre un mínim de 15 estudiants matriculats. En casos excepcionals el Vicerectorat podrà autoritzar la seua impartició amb un nombre menor d'estudiants matriculats (sempre que es complisquen les condicions econòmiques que s'establisquen).

- Perquè **un curs online** es puga obrir, en cas que els materials estiguen preparats i/o a partir de la II edició, no hi haurà un mínim d'estudiants matriculats.

- La cancel·lació d'un curs s'haurà de comunicar a les persones inscrites via correu electrònic amb un mínim de 24 hores d'antelació al començament d'aquest.

- S'emetrà la corresponent certificació acreditativa **per a cada assistent al curs quan supere l'assistència del 85 % (en el cas dels presencials)** i/o l'avaluació específica de cada curs.

- Tots els cursos s'avaluaran a través de les enquestes de qualitat/satisfacció.

I queda, finalment, redactada en els termes següents:

Debe decir:

## 2. ORGANIZACIÓN DE LOS CURSOS

### 2.1. Características

- Los cursos tendrán una duración de 25 horas. Excepcionalmente se podrán aprobar cursos, jornadas, seminarios, etc., con una duración diferente.

- Se desarrollarán durante el curso académico en cualquiera de los campus de la Universidad Miguel Hernández de Elche, así como en las sedes con las que se establezcan convenios de colaboración.

- Para que **un curso presencial** se pueda impartir deberá tener un mínimo de 15 estudiantes matriculados/as. En casos excepcionales el Vicerrectorado podrá autorizar su impartición con un número menor de estudiantes matriculados (siempre que se cumplan las condiciones económicas establecidas).

- Para que **un curso online** se pueda abrir, en el caso de que los materiales estén preparados y/o a partir de la II edición, no habrá un mínimo de estudiantes matriculados/as.

- La cancelación de un curso se deberá comunicar a las personas inscritas vía correo electrónico con un mínimo de 24 horas de antelación al comienzo del mismo.

- Se emitirá la correspondiente certificación acreditativa **para cada asistente al curso cuando supere la asistencia del 85% (en el caso de los presenciales)** y/o la evaluación específica de cada curso.

- Todos los cursos se evaluarán a través de las encuestas de calidad/satisfacción.

Quedando, finalmente, redactada en los siguientes términos:



## SECRETARIA GENERAL

### **NORMATIVA DE CURSOS D'EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA I ALTRES ACTIVITATS (JORNADES, SEMINARIS O TALLERS) DE LA UNIVERSITAT MIGUEL HERNÁNDEZ**

#### **PREÀMBUL**

La Universitat Miguel Hernández d'Elx a través del Vicerectorat de Cultura i Extensió Universitària (en avant el Vicerectorat) posa en marxa els Cursos d'Extensió Universitària presencials i *online* (Estiu i Hivern, Guest, etc.), i altres activitats similars (en avant, els Cursos), que s'han articulats com un fòrum de debat i una activitat de trobada de la comunitat universitària i de la societat, un marc creatiu i dinàmic on participen diferents especialistes. De la mateixa manera, les Facultats, les Escoles, els Instituts i els Departaments, posen en marxa activitats semblants (en avant, els Cursos) que en ocasions puguen necessitar d'un major suport institucional (per exemple, en el cas de subvencions i col·laboracions amb altres institucions i/o empreses, que requerisquen de convenis i contractes).

Per la seua temàtica i continguts, aquests cursos són complementaris de les disciplines universitàries, oferint perspectives que no s'aborden durant el curs acadèmic. A més, es tenen en compte en el disseny les necessitats formatives de les diferents institucions i organitzacions del sector públic, del sector privat i de la societat civil que componen el teixit social en què es troba inserida la Universitat Miguel Hernández d'Elx. Serveixen, al seu torn, per a abordar aquelles qüestions que resulten de gran actualitat i interès tant a la comunitat universitària com a la societat en conjunt. Per això, els Cursos es dissenyen per a donar resposta a aquestes inquietuds i expectatives.

### **NORMATIVA DE CURSOS DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA Y OTRAS ACTIVIDADES (JORNADAS, SEMINARIOS O TALLERES) DE LA UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ**

#### **PREÁMBULO**

La Universidad Miguel Hernández de Elche a través de su Vicerrectorado de Cultura y Extensión Universitaria (en adelante el Vicerrectorado) pone en marcha los Cursos de Extensión Universitaria presenciales y *online* (Verano e Invierno, Guest, etc.), y otras actividades similares (en adelante, Los Cursos), que se han articulado como un foro de debate y una actividad de encuentro de la comunidad universitaria y de la sociedad, un marco creativo y dinámico donde participan diferentes especialistas. Del mismo modo, las Facultades, Escuelas, Institutos y Departamentos, ponen en marcha actividades semejantes (en adelante, Los Cursos) que en ocasiones pueden necesitar de un mayor soporte institucional (por ejemplo, en el caso de subvenciones y colaboraciones con otras instituciones y/o empresas, que requieran de convenios y contratos).

Por su temática y contenidos, estos cursos son complementarios de las disciplinas universitarias, ofreciendo perspectivas que no se abordan durante el curso académico. Además, se tienen en cuenta en su diseño las necesidades formativas de las diferentes instituciones y organizaciones del sector público, del sector privado y de la sociedad civil que componen el tejido social en el que se encuentra inserta la Universidad Miguel Hernández de Elche. Sirven a su vez, para abordar aquellas cuestiones que resulten de gran actualidad e interés tanto a la comunidad universitaria como a la sociedad en su conjunto. Por ello, Los Cursos se diseñan para dar respuestas a dichas inquietudes y expectativas.



## SECRETARIA GENERAL

S'inclouen també en aquesta normativa altres activitats formatives i de divulgació, com jornades, seminaris, tallers, etc., per pròpia iniciativa o en col·laboració amb altres institucions públiques o privades.

### 1. PROCEDIMENT GENERAL DELS CURSOS

#### 1.1. Presentació de les propostes

Des del Vicerectorat s'obriran les convocatòries públiques pertinents per a presentar/demandar els Cursos, en què es detallarà la informació per a poder concórrer-hi. Per a proposar un curs s'haurà d'emplenar un formulari en el termini i la forma escaients, l'enllaç del qual es facilitarà en cada convocatòria disponible en la pàgina [cultura.umh.es](http://cultura.umh.es). Les Facultats, les Escoles, els Instituts i els Departaments seguiran els tràmits corresponents (comissions, consells i/o juntes).

Qualsevol dels membres de la comunitat universitària (UMH) presentaran la sol·licitud en funció de cada convocatòria i/o procediment. Tanmateix, els professionals externs amb experiència en un camp determinat (no UMH) hauran de comptar necessàriament amb un coordinador (pertanyent a la comunitat universitària UMH), que serà qui realitzi la sol·licitud i els tràmits pertinents.

#### 1.2. Selecció de propostes (convocatòries del Vicerectorat)

La proposta serà examinada per una Comissió formada per:

- La persona que ocupe el Vicerectorat de Cultura i Extensió Universitària;
- La persona que ocupe el càrrec de vicerector/a adjunt/a d'Extensió Universitària;

Se incluyen también en esta normativa otras actividades formativas y de divulgación, como jornadas, seminarios, talleres, etc., por propia iniciativa o en colaboración con otras instituciones públicas o privadas.

### 1. PROCEDIMIENTO GENERAL DE LOS CURSOS

#### 1.1. Presentación de las propuestas:

Desde el Vicerrectorado se abrirán las convocatorias públicas pertinentes para presentar/demandar Los Cursos, en las que se detallará la información para poder concurrir en la mismas. Para proponer un curso se deberá cumplimentar un formulario en plazo y forma cuyo enlace será facilitado en cada convocatoria disponible en la página [cultura.umh.es](http://cultura.umh.es). Las Facultades, Escuelas, Institutos y Departamentos seguirán sus trámites correspondientes (comisiones, Consejos y/o Juntas).

Cualesquiera miembros de la comunidad universitaria (UMH) presentarán su solicitud en función de cada convocatoria y/o procedimiento. Los y las profesionales externos/as con experiencia en un determinado campo (no UMH) deberán sin embargo contar necesariamente con un/a coordinador/a (perteneciente a la comunidad universitaria UMH), que será quien realice la solicitud y los trámites pertinentes.

#### 1.2. Selección de propuestas (convocatorias del Vicerrectorado)

La propuesta será examinada por una Comisión formada por:

- La persona que ostente el Vicerrectorado de Cultura y Extensión Universitaria;
- La persona que ostente el cargo de Vicerrector/a Adjunto/a de Extensión Universitaria;

## SECRETARIA GENERAL

- La persona que ocupe la Direcció dels Cursos, si escau;

- La persona encarregada de la gestió dels cursos.

Una vegada realitzada la selecció, s'eleva l'oferta dels Cursos per a l'aprovació del Consell de Govern.

Els criteris preferents que s'utilitzaran en la selecció dels cursos seran:

- Caràcter multidisciplinari, amb el fi d'atendre diferents branques del saber i del coneixement;

- Interés social i actualitat dels temes que s'abordaran en els Cursos;

- *Curriculum vitae* del professorat participant;

- Experiència del coordinador/a del curs en edicions anteriors;

- Participació d'entitats públiques, privades o empreses en el seu finançament.

### 1.3. Competències

El Vicerectorat, l'òrgan de gestió competent i, si escau, la Direcció dels Cursos, tindran les competències següents segons el desglossament següent:

La Direcció dels Cursos o, si escau, la persona que ocupe el càrrec de vicerector/a adjunt/a d'Extensió Universitària:

- Convidar les diferents institucions públiques i privades a col·laborar o patrocinar els cursos i activitats;

- Arreplegar les propostes i tramitar els convenis amb els ajuntaments o les altres institucions interessades en el patrocini dels Cursos de la Universitat Miguel Hernández d'Elx, així com fer-ne el seguiment;

- Supervisar l'organització i coordinació correctes dels cursos.

El coordinador o la coordinadora del curs, o si escau, el professorat UMH:

- Presentar el curs en el termini i la forma escaients;

- Organitzar i dur un seguiment del curs col·laborant activament amb la gestora o el gestor del curs;

- La persona que ostente la Direcció de los Cursos, en su caso;

- La persona encargada de la gestión de los cursos.

Una vez realizada la selección, se elevará la oferta de Los Cursos para la aprobación del Consejo de Gobierno.

Los criterios preferentes que se utilizarán en la selección de los cursos serán:

- Carácter multidisciplinar, con el fin de atender distintas ramas del saber y del conocimiento;

- Interés social y actualidad de los temas que se van a abordar en los Cursos;

- *Curriculum vitae* del profesorado participante;

- Experiencia del coordinador/a del curso en ediciones anteriores;

- Participación de entidades públicas, privadas o empresas en su financiación.

### 1.3. Competencias

El Vicerectorado, su órgano de gestión competente, y en su caso, la Dirección de los Cursos, tendrán las siguientes competencias según el siguiente desglose:

La Dirección de los Cursos, o en su caso, la persona que ostente el cargo de Vicerector/a Adjunto/a de Extensión Universitaria:

- Invitar a las distintas instituciones públicas y privadas a colaborar o patrocinar los cursos y actividades;

- Recoger las propuestas y tramitar los convenios con los ayuntamientos u otras instituciones interesadas en el patrocinio de los Cursos de la Universidad Miguel Hernández de Elche, así como realizar el seguimiento de los mismos;

- Supervisar la correcta organización y coordinación de los cursos;

El coordinador o la coordinadora del curso, o en su caso, el profesorado UMH:

- Presentar el curso en plazo y forma;

- Organizar y llevar un seguimiento del curso colaborando activamente con la gestora o el gestor del curso;

## SECRETARIA GENERAL

- Si escau:
  - informar el professorat extern/intern sobre els següents aspectes: dates de realització, hores d'intervenció, condicions de viatge, allotjament, retribució, necessitat de preveure material tècnic, etc.;
  - atendre durant la totalitat del curs el professorat extern als efectes acadèmics, organitzatius i protocol·laris;
  - Realitzar tota la divulgació i publicitat possible del curs (autoritzada pel Vicerectorat);
  - Realitzar el control de l'assistència i avaluació del curs.

La persona que gestione el curs:

- Complir amb els compromisos de qualitat dels Cursos de la UMH;
- Elaborar els documents pertinents per a la tramitació dels cursos;
- Organitzar i dur un seguiment del curs col·laborant activament amb el coordinador/a, o si escau, professor/a del curs (reserva d'espais, etc.);
- Responsabilitzar-se de la liquidació del pressupost;
- Elaborar la memòria final dels Cursos per a la presentació de la institució que col·labora o patrocina el curs i a la Secretaria General de la UMH anualment.

## 2. ORGANITZACIÓ DELS CURSOS

### 2.1. característiques

- Els cursos tindran una durada de 25 hores. Excepcionalment es podran aprovar cursos, jornades, seminaris, etc., amb una durada diferent.
- Es desenvoluparan durant el curs acadèmic en qualsevol dels campus de la Universitat Miguel Hernández d'Elx, així com en les seues amb què s'establisquen convenis de col·laboració.

- En su caso:
  - informar al profesorado externo/interno sobre los siguientes aspectos: fechas de realización, horas de intervención, condiciones de viaje, alojamiento, retribución, necesidad de prever material técnico, etc.;
  - atender durante la totalidad del curso al profesorado externo a efectos académicos, organizativos y protocolarios;
  - Realizar toda la divulgación y publicidad posible del curso (autorizada por el Vicerrectorado);
  - Realizar el control de la asistencia y evaluación del curso.

La persona que gestione el curso:

- Cumplir con los compromisos de calidad de los Cursos de la UMH;
- Elaborar los documentos pertinentes para la tramitación de los cursos;
- Organizar y llevar un seguimiento del curso colaborando activamente con el coordinador/a, o en su caso, profesor/a del curso (reserve de espacios, etc.);
- Responsabilizarse de la liquidación del presupuesto;
- Elaborar la memoria final de los Cursos para su presentación la institución que colabora o patrocina el curso y a la Secretaría General de la UMH anualmente.

## 2. ORGANIZACIÓN DE LOS CURSOS

### 2.1. Características

- Los cursos tendrán una duración de 25 horas. Excepcionalmente se podrán aprobar cursos, jornadas, seminarios, etc., con una duración diferente.
- Se desarrollarán durante el curso académico en cualquiera de los campus de la Universidad Miguel Hernández de Elche, así como en las sedes con las que se establezcan convenios de colaboración.

## SECRETARIA GENERAL

- Perquè un curs presencial es puga impartir haurà de tindre un mínim de 15 estudiants matriculats. En casos excepcionals el Vicerectorat podrà autoritzar la impartició amb un nombre menor d'estudiants matriculats (sempre que es complisquen les condicions econòmiques establides).

- Perquè un curs *online* es puga obrir, en cas que els materials estiguen preparats i/o a partir de la II edició, no haurà un mínim d'estudiants matriculats.

- La cancel·lació d'un curs s'haurà de comunicar a les persones inscrites via correu electrònic amb un mínim de 24 hores d'antelació al començament d'aquest.

- S'emetrà la corresponent certificació acreditativa per a cada assistent al curs quan supere l'assistència del 85 % (en el cas dels presencials) i/o l'avaluació específica de cada curs.

- Tots els cursos s'avaluaran a través de les enquestes de qualitat/satisfacció.

### 2.2. Matriculació

Les persones interessades en la realització dels cursos emplenaran un formulari *online* que els facilitarà un rebut per l'import de les taxes corresponents a la realització del curs ([cultura.umh.es](http://cultura.umh.es)), el termini del qual el marcarà cada convocatòria. En el moment del pagament d'aquest rebut es considera l'admissió d'aquesta persona en el curs.

### 2.3. Publicitat i difusió dels Cursos

La publicitat general (cartelleria general, mitjans audiovisuals, xarxes socials, díptics, etc.) anirà a càrrec del Vicerectorat.

- Para que el un curso presencial se pueda impartir deberá tener un mínimo de 15 estudiantes matriculados/as. En casos excepcionales el Vicerrectorado podrá autorizar su impartición con un número menor de estudiantes matriculados (siempre que se cumplan las condiciones económicas establecidas).

- Para que un curso *online* se pueda abrir, en el caso de que los materiales estén preparados y/o a partir de la II edición, no habrá un mínimo de estudiantes matriculados/as.

- La cancelación de un curso se deberá comunicar a las personas inscritas vía correo electrónico con un mínimo de 24 horas de antelación al comienzo del mismo.

- Se emitirá la correspondiente certificación acreditativa para cada asistente al curso cuando supere la asistencia del 85% (en el caso de los presenciales) y/o la evaluación específica de cada curso.

- Todos los cursos se evaluarán a través de las encuestas de calidad/satisfacción.

### 2.2. Matriculación

Las personas interesadas en la realización de los cursos cumplimentarán un formulario *online* que **les facilitará** un recibo por el importe de las tasas correspondientes a la realización del curso ([cultura.umh.es](http://cultura.umh.es)), cuyo plazo vendrá marcado por cada convocatoria. En el momento del pago de este recibo se considera la admisión de esta persona en el curso.

### 2.3. Publicidad y difusión de los Cursos

La publicidad general (cartelería general, medios audiovisuales, redes sociales, dípticos, etc.) correrá a cargo del Vicerrectorado.



## SECRETARIA GENERAL

La UMH usarà tants mitjans com considere per a la promoció i difusió del curs destacant, si escau, institucions o empreses col·laboradores i/o patrocinadores, respectant en tot cas les directrius d'imatge externa que ambdues institucions faciliten amb aquest fi.

La institució o empresa col·laboradora o patrocinadora podrà donar suport a la UMH en la campanya de promoció del curs, duent a terme tantes accions com estime convenientes, respectant el disseny de la campanya publicitària i amb el vistiplau del Vicerectorat.

Segons les indicacions del paràgraf anterior, el/la coordinador/a del curs podrà fer igualment tanta publicitat com estime necessària amb el vistiplau del Vicerectorat. Les despeses derivades d'aquesta acció hauran d'haver quedat especificades en el pressupost però, en el cas de no realitzar-se el curs, aquestes despeses aniran al seu càrrec.

### 3. GESTIÓ ECONÒMICA DELS CURSOS

Perquè el curs siga realitzat s'haurà de poder autofinçar (balanç positiu entre ingressos i despeses en el pressupost inicial presentat).

Els preus públics dels cursos seran aprovats pel Consell Social de la UMH. Aquests s'hauran d'adequar a les taules aprovades per l'òrgan citat per a cada anualitat, tenint en compte així mateix les bonificacions aprovades amb caràcter general.

Cada proposta de curs haurà de contindre un pressupost econòmic amb l'estimació d'ingressos i despeses, que contemplarà

La UMH usará cuantos medios considere para la promoción y difusión del curso destacando, en su caso a instituciones o empresas colaboradoras y/o patrocinadoras, respetando en todo caso las directrices de imagen externa que ambas instituciones faciliten con este fin.

La institución o empresa colaboradora o patrocinadora podrá apoyar a la UMH en la campaña de promoción del curso, llevando a cabo cuantas otras acciones estime convenientes, respetando el diseño de la campaña publicitaria y con el visto bueno del Vicerectorado.

Según las indicaciones del párrafo anterior, el/la coordinador/a del curso podrá hacer igualmente cuanta publicidad estime necesaria con el visto bueno del Vicerectorado. Los gastos derivados de esta acción deberán haber quedado especificados en el presupuesto pero en caso de no realización del curso estos gastos correrán a su cargo.

### 3. GESTIÓN ECONÓMICA DE LOS CURSOS

Para que el curso sea realizado deberá ser autofinanciable (balance positivo entre ingresos y gastos en el presupuesto inicial presentado).

Los precios públicos de los cursos serán aprobados por el Consejo Social de la UMH. Éstos deberán adecuarse a las tablas aprobadas por el citado órgano para cada anualidad, teniendo en cuenta asimismo las bonificaciones aprobadas con carácter general.

Cada propuesta de curso deberá contener un presupuesto económico con la estimación de ingresos y gastos, que contemplará

## SECRETARIA GENERAL

### INGRESOS ESTIMATS

- per matrícula;
- per col·laboració o patrocini d'institucions i/o empreses.

### DESPESES

- Costos directes:
  - Retribució de docents, ponents, i/o coordinació –si escau– a les quals s'aplicarà les retencions que procedisca;
  - Altres despeses estimades (desplaçaments, allotjament, despeses derivades d'ús d'instal·lacions fora d'horari, adquisició de programari, publicitat específica, material fungible...).
- Costos indirectes segons la normativa UMH vigent.

L'abonament de les retribucions de coordinació i professorat que haja coordinat/impartit els cursos es realitzaran segons la normativa vigent.

Devolució de matrícules:

En cas de superar-se el nombre màxim d'estudiants i alguna persona no poguera realitzar el curs es procedirà d'ofici a la devolució de l'import de la matrícula.

Si no s'arriba al nombre mínim de persones inscrites i el curs no es duu a terme es procedirà d'ofici a la devolució de l'import de matriculació.

A instància de part es procedirà al reintegrament de la matrícula amb l'aplicació prèvia dels costos indirectes i de publicitat que corresponen.

### DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

La normativa de Cursos i altres activitats d'Extensió Universitària aprovats amb anterioritat a l'entrada en vigor de la present normativa es regiran per la normativa en vigor en el moment de la seua aprovació.

### INGRESOS ESTIMADOS

- por matrícula;
- por colaboración o patrocinio de instituciones y/o empresas.

### GASTOS

- Costes directos:
  - Retribución de docentes, ponentes, y/o coordinación –en su caso– a las que se aplicarán las retenciones que proceda.
  - Otros gastos estimados (desplazamientos, alojamiento, gastos derivados de uso de instalaciones fuera de horario, adquisición de software, publicidad específica, material fungible...).
- Costes indirectos según la normativa UMH vigente.

El abono de las retribuciones de coordinación y profesorado que haya coordinado/impartido los cursos se realizarán según la normativa vigente.

Devolución de matrículas:

En caso de superarse el número máximo de estudiantes y alguna persona no pudiera realizar el curso se procederá de oficio a la devolución del importe de la matrícula.

Si no se alcanza el número mínimo de personas inscritas y el curso no se lleva a cabo se procederá de oficio a la devolución del importe de matriculación.

A instancia de parte se procederá al reintegro de la matrícula previa aplicación de los costes indirectos y de publicidad que correspondan.

### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

La normativa de Cursos y otras actividades de Extensión Universitaria aprobados con anterioridad a la entrada en vigor de la presente normativa se regirán por la normativa en vigor en el momento de su aprobación.



## SECRETARIA GENERAL

### **DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA**

La present normativa deroga la Normativa de Cursos d'Extensió Universitària i altres Activitats (Jornades, Seminaris o Tallers), aprovada pel Consell de Govern de 30 de novembre de 2011, i posteriors desenvolupaments reglamentaris sobre la matèria objecte de la present normativa.

### **DISPOSICIÓ FINAL**

Aquesta normativa entrarà en vigor l'endemà del dia de la seua publicació en el BOUMH.

### **DISPOSICIÓN DEROGATORIA**

La presente normativa deroga "Normativa de Cursos de Extensión Universitaria y otras Actividades (Jornadas, Seminarios o Talleres)", aprobado por el Consejo de Gobierno de 30 de noviembre de 2011, y posteriores desarrollos reglamentarios sobre la materia objeto de la presente.

### **DISPOSICIÓN FINAL**

Esta normativa entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOUMH.